

TERMS & CONDITIONS PPG COMPANIES POLAND

[Polish](#)

[English](#)

Ogólne Warunki Zakupu Towarów i Usług na Rzecz PPG

Ogólne Warunki Zakupu Towarów i Usług obowiązują od dnia 22.04.2013r.

1 DEFINICJE

1.1 W niniejszych Warunkach („Warunki”) następujące słowa i wyrażenia mają znaczenia przypisane im poniżej:

1.1.1 PPG oznacza:

PPG Deco Polska Sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu przy ul. Kwizdyńskiej 8; zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym – Rejestr Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000068982, sąd rejestrowy: Sąd Rejonowy dla Wrocławia Fabryczna, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego (kapitał zakładowy 356.000.000,00 PLN; NIP 895-17-60-602; REGON 932708766).

PPG Polifarb Cieszyn S.A., ul. Chemików 16, 43-400 Cieszyn, wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego – Rejestr Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000078667 prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego REGON: 070409810 NIP: 548-007-52-64, kapitał zakładowy 47 329 132 PLN, kapitał wpłacony 47 329 132 PLN,

PPG Coatings Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Gdyni przy ul. Gołębia 11, zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym – Rejestr Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000065752, Sąd rejonowy: Sąd Rejonowy Gdańsk - Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego (kapitał zakładowy 50 000 PLN; NIP 586-19-29-349; REGON 191425010)

PPG Industries Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach przy ul. Portowej 28; zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym – Rejestr Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000107529, sąd rejestrowy: Sąd Rejonowy w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego (kapitał zakładowy 168 000,00 PLN; NIP 954-00-07-298; REGON 272216150).

1.1.2 **Towar** oznacza całość oraz każdy z poszczególnych przedmiotów, oznaczonych w Zamówieniu Zakupu (m.in.: wyposażenie, materiały, surowce, opakowania), które mają być sprzedane i/lub dostarczone przez Dostawcę do PPG zgodnie z Zamówieniem Zakupu.

1.1.3 **Usługi** oznaczają całość oraz każdą z poszczególnych usług, określonych w Zamówieniu Zakupu;

1.1.4 **Zamówienie Zakupu** oznacza zamówienie PPG złożone u Dostawcy, w dowolnej formie pisemnej, obejmującej m.in. e-mail oraz inne środki komunikacji elektronicznej albo fax, dotyczące zakupu/dostawy Towaru lub świadczenia Usług; 1.1.5 **Umowa** oznacza odpowiednio umowę sprzedaży lub dostawy Towarów albo umowę o świadczenie Usług, określonych w Zamówieniu Zakupu, obejmującą warunki określone w Zamówieniu Zakupu w załącznikach do niego oraz Warunki, która umowa została zawarta przez przyjęcie przez Dostawcę do realizacji Zamówienia Zakupu.

1.1.6 **Dostawca** oznacza spółkę, firmę lub osobę, której nazwa i adres pojawia się w Zamówieniu Zakupu, która przyjęła do realizacji Zamówienie Zakupu i która realizuje sprzedaż/dostawę Towaru do PPG lub wykonanie usługi Usługi na rzecz PPG, wynikające z Zamówienia Zakupu.

1.1.7 **Cena** oznacza cenę Towaru lub Usługi, określoną w Zamówieniu Zakupu.

1.1.8 **Zakład/Oddział** oznacza zakład(y) lub Oddział PPG (o ile ich to dotyczy), gdzie mają być dostarczone Towary lub Usługi określone w Zamówieniu Zakupu;

1.1.9 **Prawo** obejmuje prawo właściwe (cywilne, karne lub administracyjne), prawo zwyczajowe, wyrok, nakaz sądowy, ustawę, dekret z mocą ustawy, kodeks zawodowy i wytyczne, przepis Unii Europejskiej, dyrektywę, decyzję oraz wszelkie regulaminy, polecenie, zawiadomienie, wezwanie, orzeczenie, nakaz, uchwała właściwych organów władz (obejmujących sąd, inspektorat, agencję, osobę publiczną lub działającą z mocy ustawy bądź podobne podmioty).

1.2 Nagłówki występujące w Warunkach służą wyłącznie jako udogodnienie i nie mają wpływu na ich interpretację. 1.3 Gdy w niniejszych Warunkach znajduje się odniesienie do wymagań ustawowych, praw, obowiązujących przepisów itp.

dotyczących Towaru lub Usługi, obejmuje to wymagania obowiązujące w państwie, do którego Towar lub Usługa są dostarczane, i który jest podany w Zamówieniu Zakupu.

1.4 Gdy na podstawie zapisów Warunków strona ma wyrazić zgodę lub wymagane jest wprowadzenie zmiany, tego rodzaju zgoda lub zmiana musi mieć formę pisemną, o ile niniejsze Warunki wyraźnie nie przewidują innej formy. 1.5 Niniejsze Warunki nie mają zastosowania do zakupu/dostawy Towarów będących surowcami lub opakowaniami do produkcji.

2 ZAMÓWIENIE I JEGO PRZYJĘCIE

2.1 Zamówienie Zakupu stanowi ofertę PPG zakupu Towaru od Dostawcy lub Usługi, podlegającą Warunkom.

2.2 Zamówienie Zakupu jest składane przez PPG do dostawcy w formie pisemnej, za pośrednictwem poczty, faksem, e-mailem lub za pomocą innych elektronicznych środków przekazu.

2.3 Zamówienie Zakupu jest przyjęte przez Dostawcę do realizacji i staje się wiążące dla PPG:

2.3.1 jeżeli w terminie 2 dni roboczych od daty jego złożenia przez PPG, PPG otrzyma drogą pocztową albo e-mailem lub faksem kopię Zamówienia Zakupu, podpisaną przez upoważnionego przedstawiciela Dostawcy;

2.3.2 jeżeli w terminie 2 dni roboczych od daty złożenia Zamówienia Zakupu przez PPG, PPG otrzyma drogą pocztową albo e-mailem lub faksem oświadczenie potwierdzające przyjęcie Zamówienia Zakupu w formie pisemnej podpisane przez upoważnionego przedstawiciela Dostawcy;

2.3.3 jeżeli w terminie 2 dni roboczych od daty złożenia Zamówienia Zakupu przez PPG, PPG nie otrzyma w sposób określony w pkt 2.3.1 i 2.3.2 pisemnej informacji o przyjęciu lub nie przyjęciu Zamówienia Zakupu do realizacji.

2.4 Podpisanie przez Dostawcę kopii Zamówienia Zakupu, potwierdzenia przyjęcia Zamówienia Zakupu lub też upływ terminu, o których mowa w punkcie poprzednim, będą w każdym przypadku uważane za milczącą akceptację Warunków oraz wszelkich szczególnych warunków, wskazanych w Zamówieniu Zakupu i/lub specyfikacjach, dołączonych do Zamówienia Zakupu. Zrealizowanie przez Dostawcę dostawy Towaru lub wykonanie Usług uznawane jest za ostateczny dowód przyjęcia niniejszych Warunków.

2.5 Z chwilą przyjęcia Zamówienia Zakupu przez Dostawcę, zgodnie z zapisami pkt 2.3, Zamówienie Zakupu staje się wiążące dla Dostawcy. Z tą chwilą zawarta zostaje odpowiednio Umowa sprzedaży lub dostawy Towaru albo Umowa o świadczenie Usług. 2.6 Warunki obejmują jedyne warunki, na podstawie których PPG wejdzie w relacje handlowe z Dostawcą i mają zastosowanie w odniesieniu do Umowy, z wyłączeniem wszelkich innych warunków oferowanych przez Dostawcę lub w inny sposób przekazanych do wiadomości PPG przez Dostawcę (bez względu na to czy tego rodzaju warunki zostały wydrukowane w ofercie, kosztorysie lub innym dokumencie, przekazanym PPG elektronicznie lub w innej formie, bądź czy Zamówienie Zakupu zostało przyjęte lub rzekomo przyjęte przez Dostawcę z zastrzeżeniem tego rodzaju warunków).

3 WARUNKI DOSTAW TOWARÓW

3.1 W zakresie metodologii planowania dostaw Towarów, którą wskaże PPG lub w ramach wspólnie uzgodnionych programów lub warunków sprzedaży albo dostaw, programy lub warunki sprzedaży lub dostaw będą wiążące dla Stron.

3.2 Dostawca będzie informować niezwłocznie PPG o jakiegokolwiek sytuacji, która może mieć wpływ na terminową dostawę Towaru. Powyższa informacja nie zwolni jednak Dostawcy ze zobowiązań, określonych w Zamówieniu Zakupu.

3.3 Wraz z Towarem powinny być dostarczone następujące dokumenty (niezależnie od dokumentów do celów rozliczeń między Stronami, wysłanych przez Dostawcę pocztą):

3.3.1 kopia faktury lub dokument WZ,

3.3.2 atesty materiałowe, certyfikaty analiz, prób i dopuszczeni, wymagane przez przepisy prawne obowiązujące w Polsce oraz w Unii Europejskiej,

3.3.3 certyfikaty i świadectwa jakości produktów,

3.3.4 aktualna karta charakterystyki produktu,

3.3.5 instrukcje prawidłowego magazynowania Towaru,

3.3.6 kompletna dokumentacja techniczna niezbędna do właściwego montażu na miejscu użytkowania, poprawnego rozruchu, działania i obsługi, zawierająca między innymi rysunki konstrukcyjne oraz rysunki montażowe wraz z niezbędnymi szczegółami, dotyczącymi części mechanicznej, kontrolno-pomiarowej, elektrycznej itd.

3.4 Za datę dostawy przyjmuje się datę fizycznego przekazania Towaru wraz z wymaganymi dokumentami PPG w miejscu określonym w Zamówieniu Zakupu. Towar nie będzie uważany za dostarczony, jeśli PPG nie otrzyma wszystkich dokumentów niezbędnych do realizacji Zamówienia Zakupu wraz z wymaganą dokumentacją i certyfikatami.

3.5 Wszelkie zmiany dotyczące Zamówienia Zakupu wymagają pisemnej zgody PPG.

3.6 PPG zastrzega sobie prawo korekty ilości zamawianych Towarów i terminów dostaw.

3.7 Podział dostawy na partie, o ile nie stwierdzono inaczej w Zamówieniu Zakupu, wymaga pisemnej zgody PPG. W przypadku podziału dostaw na partie, jeśli inaczej nie stwierdzono w Zamówieniu Zakupu, datą dostawy jest data fizycznego przekazania ostatniej partii dostawy PPG w miejscu określonym w Zamówieniu Zakupu.

3.8 Dostawca odpowiada za dopuszczenie Towaru do obrotu na polskim obszarze celnym zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami.

3.9 W przypadku dostawy Towaru z obszaru Unii Europejskiej Dostawca zobowiązany jest do wypełnienia wszelkich wymogów, wynikających z przepisów prawa Unii Europejskiej, w szczególności w zakresie VAT oraz INTRASTAT.

3.10 Dostawca jest odpowiedzialny za kompletność zawartości dostawy Towaru zgodnie ze specyfikacją wysyłki oraz faktury. W przypadku braku jakichkolwiek innych dyspozycji ze strony PPG, będą one dostarczone przez Dostawcę na bazie DDP magazyn PPG zgodnie z INCOTERMS 2010. Dostawca zobowiązuje się ponieść wszystkie koszty, wynikające z dostawy Towarów.

3.11 Znakowanie, opakowanie, etykietowanie, identyfikacja, wysyłka i transport zamówionych przez PPG Towarów będą zgodne z obowiązującym w Rzeczypospolitej Polskiej prawem, w tym dotyczącym opakowań, warunkami i przepisami technicznymi, transportowymi (RID, ADR) oraz ekologicznymi, a także wymaganiami określonymi przez PPG w Zamówieniu Zakupu. W szczególności opakowania powinny być dostosowane do specyficznych warunków transportu i przechowywania Towarów, a także umożliwić dogodne manipulowanie w pracach za i wyladunkowych. PPG wymaga, aby opakowania Towarów dostarczonych do PPG posiadały jednoznaczne i trwałe oznakowanie.

3.12 Opakowania Towarów, szczególnie te zawierające substancje i preparaty niebezpieczne, powinny posiadać napisy i oznakowania w języku polski. Ponadto oznakowania winny być zgodne z obowiązującymi przepisami. W przypadku ich braku Towar zostanie zareklamowany jako niespełniający określonych wymagań.

3.13 Dostawca gwarantuje, że dostarczone Towary będą wolne od wad, usterek i niezgodności z Umową i wszelkimi wymogami prawa, wskazanymi przez PPG, wykrytych w każdym czasie (wady ukryte).

3.14 Warunkiem każdej Umowy jest sprzedaż/dostawa Towaru:

3.14.1 zgodnie ze specyfikacjami lub normami/wymaganiami jakościowymi i technicznymi, określonymi lub przywołanymi w Zamówieniu Zakupu;

3.14.2 w sposób zapewniający zgodność ze wszystkimi przepisami prawa, odnoszącymi się do Towaru;

4 STANDARDY I WYMAGANIA DOTYCZĄCE WYKONANIA USŁUG

4.1 Przed przystąpieniem do realizacji Usług Dostawca ma obowiązek zapoznania się ze wszystkimi warunkami, które są niezbędne do prawidłowego jej wykonania.

4.2 Dostawca ma obowiązek realizować Usługę przy użyciu własnych urządzeń oraz przy pomocy osób, posiadających odpowiednią wiedzę i kwalifikacje.

4.3 Dostawca zobowiązany jest do tego, aby personel Dostawcy wykonujący Usługę na terenie PPG posiadał:

4.3.1 aktualne zaświadczenia o okresowych i specjalistycznych badaniach lekarskich,

4.3.2 aktualne zaświadczenia o ukończeniu wymaganych szkoleń,

4.3.3 aktualne zaświadczenia potwierdzające wymagane kwalifikacje i uprawnienia zawodowe do wykonywania prac.

4.4 Warunkiem każdej Umowy jest realizacja Usługi zgodnie ze specyfikacjami lub standardami wykonania, określonymi lub przywołanymi w Zamówieniu Zakupu oraz w sposób zapewniający zgodność ze wszystkimi przepisami prawa odnoszącymi się do świadczenia Usługi.

4.5 Świadcząc Usługę Dostawca:

4.5.1 ma w pełni przestrzegać wszelkich wymagań/procedur, obowiązujących w PPG oraz stosować się do wszelkich zaleceń, które zostały Dostawcy przekazane lub do których zastosowanie się jest w Zakładzie oczywiste lub obowiązkowe, w tym do wymagań/procedur związanych z bhp. p.poż., odpadami, ochroną środowiska; oraz

4.5.2 dołoży wszelkich starań, aby współpracować z innymi podmiotami, świadczącymi na rzecz PPG usługi, jeśli usługi te są wzajemnie powiązane.

4.6 Przed rozpoczęciem świadczenia jakiegokolwiek Usługi Dostawca uzyskuje od PPG informacje na temat zarezerwowanego terminu wykonania Usługi, określające datę i przedział czasowy. Gdy okres i/lub data realizacji Usługi podane są w Zamówieniu Zakupu, określony w ten sposób okres i/lub data stanowią istotę Umowy.

4.7 Jeśli Dostawca nie zrealizuje Usług w okresie i/lub dacie, określonych w Zamówieniu Zakupu (o ile zostały one podane), PPG może, bez uszczerbku dla innych swoich praw, odmówić przyjęcia Usług i wypowiedzieć Umowę, zgodnie z pkt 12 Warunków.

4.8 Dostawca powiadomi PPG, gdy tylko uzyska informacje o prawdopodobnym niewykonaniu Usług w okresie i/lub terminie określonym w Zamówieniu Zakupu lub o innym czynniku bądź okolicznościach, które mogą wpłynąć na terminową realizację Usług przez Dostawcę, obejmujących m. in. czynniki, które mogą prowadzić do uzyskania przez PPG prawa do wypowiedzenia Umowy, zgodnie z zapisami pkt 12.1.1 – 12.1.7 Warunków.

4.9 Fizyczne zrealizowanie Usług oraz potwierdzenie ich odbioru lub przyjęcie przez PPG nie stanowi akceptacji zmiany w Zamówieniu Zakupu lub w Umowie.

4.10 Jeśli Usługi świadczone są etapowo/ w częściach, Umowa traktowana jest jako jedna i niepodzielna umowa. Niezrealizowanie jednego etapu/części Usług w godzinach i/lub dniu, określonych w Zamówieniu Zakupu (o ile zostały podane), stanowi dla PPG podstawę, bez uszczerbku dla innych praw spółki, do odmowy przyjęcia Usług i wypowiedzenia Umowy, zgodnie z pkt 12 Warunków.

4.11 Wszelkie oświadczenia, zapewnienia lub gwarancje złożone lub przekazane przez Dostawcę, jego pracowników lub przedstawicieli (w formie ustnej bądź pisemnej lub umieszczone w jednej z broszur, katalogów lub reklam Dostawcy), odnoszące się do jakości i/lub standardów wykonania oraz jakości Usług uznawane są za wyraźny warunek Umowy.

4.12 Dostawca odpowiada za zapewnienie wszelkich urządzeń niezbędnych do realizacji Usług.

4.13 Jeśli PPG przekaże Dostawcy urządzenia PPG:

4.13.1 od Dostawcy wymagane będzie podpisanie wyłączenia odpowiedzialności PPG w formie przedstawionej przez PPG oraz traktowanie urządzeń z należytą starannością i oddanie ich w dobrym stanie (z uwzględnieniem normalnego zużycia); oraz

4.13.2 Dostawca ponosi odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie oraz odtworzenie urządzeń PPG, w czasie, gdy przedmioty te znajdują się pod jego kontrolą.

4.14 Jeśli Dostawca stwierdzi lub uzyska informacje o wycieku lub podobnym problemie, który wystąpił na terenie Zakładu z jego przyczyny lub powstał w inny sposób w wyniku realizacji Usług („Zdarzenie”), podejmie on natychmiastowe działania, aby ograniczyć skutki takiego Zdarzenia. Dostawca natychmiast powiadomi PPG o Zdarzeniu i omówi z PPG, jakie działania naprawcze należy podjąć oraz zastosuje się do instrukcji przekazanych przez PPG. W przypadku stwierdzenia Zdarzenia przez spółkę PPG, natychmiast powiadomi ona o tym Dostawcę, który zastosuje się do wszelkich instrukcji i poleceń przekazanych przez PPG. Dostawca ponosi wszelkie koszty, związane z ograniczeniem rozprzestrzeniania się wycieku/skutków zdarzenia oraz z działaniami naprawczymi, a także wszelkie inne koszty, wynikające ze Zdarzenia, a w stopniu, w jakim naruszenie postanowień niniejszego pkt 4.14 przez Dostawcę lub jego podwykonawcę spowoduje powstanie odpowiedzialności lub jej poniesienie przez PPG, Dostawca zabezpieczy i ochroni PPG przed poniesieniem odpowiedzialności, wynikającej z powyższego naruszenia.

5 ODBIÓR USŁUGI

5.1 Przedmiotem odbioru końcowego będzie całość Usługi wskazana w Zamówieniu Zakupu.

5.2 Z czynności odbioru Usługi zostanie sporządzony przez Strony i podpisany przez uprawnionych przedstawicieli każdej ze Stron „Protokół Odbioru”.

5.3 Jeżeli w toku czynności odbioru stwierdzone zostaną wady, PPG ma prawo do odmowy dokonania odbioru usługi i odmowy podpisania „Protokołu Odbioru”.

5.4 W takiej sytuacji Strony podpiszą „Protokół Wad i Usterek” oraz wyznaczą termin ich usunięcia, nie dłuższy jednak niż 14 dni od dnia sporządzenia „Protokołu Wad i Usterek”.

5.5 Po usunięciu wskazanych wad przez Dostawcę, zawiadomi on PPG o nowym terminie odbioru.

6 CENA

6.1 Cena Towaru lub Usługi zostanie podana w Zamówieniu Zakupu i, o ile nie określono inaczej na piśmie, będzie obejmować opłaty z tytułu ubezpieczenia oraz wszelkie inne opłaty, związane z dostawą, a także wszelkie cła, narzuty, obciążenia i podatki, z wyjątkiem podatku VAT, który staje się płatny dla PPG pod warunkiem otrzymania faktury VAT, zgodnie z zapisami pkt 7 Warunków.

6.2 Po zawarciu Umowy, zgodnie z pkt 2.5. Warunków, bez uprzedniej pisemnej zgody PPG, Dostawcy nie wolno wprowadzać podwyżki Ceny (czy to z powodu wzrostu kosztów materiałów, robocizny lub transportu, wahań kursu wymiany walut, obciążeń, podatków czy też z innych powodów).

6.3 PPG ma prawo do wszelkich, zwyczajowo udzielanych przez Dostawcę rabatów z tytułu terminowych płatności, zakupów masowych lub wielkości zakupów, określonych w Zamówieniu Zakupu.

7 PŁATNOŚĆ

7.1 W zamian za prawidłowe wykonanie dostawy Towaru/wykonanie Usługi, PPG zapłaci Dostawcy Cenę, w sposób określony w niniejszym pkt 6 Warunków. 7.2 Dostawca prześle PPG fakturę z chwilą wykonania dostawy Towaru/wykonania Usługi lub w dowolnym czasie po jego wykonaniu bądź w terminie określonym w Zamówieniu Zakupu. Na każdej fakturze musi być podany numer Zamówienia Zakupu, numer odpowiedniego dokumentu dostawy, oraz podany ma być odpowiednio kod Towaru/usługi z Zamówienia Zakupu PPG.

7.3 O ile nie określono inaczej w Zamówieniu Zakupu oraz z zastrzeżeniem Warunków, PPG zapłaci Cenę w terminie 60 dni, licząc od końca miesiąca, w którym PPG otrzyma fakturę od Dostawcy.

7.4 Dokonanie płatności nie stanowi zrzeczenia się ani nie powoduje uszczerbku wobec praw PPG, wynikających z Umowy lub innych zapisów.

7.5 Wszystkie płatności dokonywane są w PLN, o ile nie określono inaczej w Zamówieniu Zakupu.

7.6 W przypadku zwłoki w dokonaniu płatności przez PPG, z przekroczeniem terminu wymagalności określonego w pkt 8.3, pod warunkiem, że kwota jest wymagalna i nie stanowi przedmiotu sporu, PPG po potwierdzeniu przez strony zapłaci odsetki od wymaganej kwoty w wysokości 5% w skali roku, licząc od daty wymagalności do dnia dokonania płatności.

7.7 PPG może dokonać potrącenia wzajemnych względem Dostawy wierzytelności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

8 REKLAMACJE I ODPOWIEDZIALNOŚĆ DOSTAWCY. KARY UMOWNE. ODSZKODOWANIE.

8.1 Jeśli dostarczony Towar posiada właściwości, które w czasie ulegają zmianie i/lub powodują obniżenie lub utratę jego stosowności, Dostawca ma obowiązek poinformowania PPG o gwarantowanym okresie zachowania optymalnej jakości i przydatności, jak również o niezbędnych warunkach magazynowania dla utrzymania optymalnej jakości.

8.2 Dostawca będzie odpowiedzialny za szkody, wynikłe z wad jakościowych Towaru, z każdego opóźnienia, utraty lub uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym oznakowaniem, opakowaniem, etykietowaniem, identyfikacją wysyłkową oraz innymi działaniami i zaniechaniami, niewłaściwymi z punktu widzenia powszechnie obowiązującego prawa i stosunków prawnych wiążących Strony.

8.3 Dostawca gwarantuje, że dostarczona ilość Towaru będzie zgodna z Zamówieniem Zakupu i/lub programem i warunkami dostaw oraz z oświadczeniem zawartym w dowodzie dostawy. W przypadku stwierdzenia w czasie kontroli dostarczonego Towaru, że dostarczone ilości nie zgadzają się z dowodami dostawy lub ilościami uzgodnionymi z PPG, PPG zastrzega sobie wg swego uznania możliwość zatrzymania Towaru do wyjaśnienia sprawy z Dostawcą lub jego zwrotu na adres Dostawcy na jego koszt. 8.4 W przypadku dostawy niezgodnej z Zamówieniem Zakupu, oraz warunkami jakościowymi/technicznymi PPG ma prawo reklamować Towar w terminie 14 dni od daty dostawy, a w przypadku wady ukrytej - 14 dni od daty wykrycia wady.

8.5 W przypadku stwierdzenia wad dostawy, o których mowa w pkt 8.4., PPG będzie miał następujące uprawnienia:

8.5.1 zatrzymanie dostarczonego Towaru do czasu wyjaśnienia czy wady te są dyskwalifikujące,

8.5.2 w przypadku stwierdzenia możliwości zastosowania Towaru w PPG w ramach tzw. odstępstw - przyjęcie Towaru wraz z żądaniem stosownego opustu cenowego,

8.5.3 zwrot całości dostarczonego Towaru do Dostawcy na jego koszt, celem wymiany na wolny od wad w terminie wskazanym przez PPG; w tym przypadku PPG zastrzega sobie prawo żądania kar umownych w wysokości 0,1% ceny Towaru dostarczonego z wadami za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w dostarczeniu Towaru wolnego od wad zamiast towaru wadliwego;

8.5.4 żądania usunięcia wad w terminie wskazanym przez PPG; w tym przypadku PPG zastrzega sobie prawo żądania kar umownych w wysokości 0,1 % ceny Towaru, dostarczonego z wadami za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w usunięciu wady.

8.5.5 w przypadku braku dostawy Towaru wolnego od wad lub usunięcia wad w terminie wskazanym przez PPG, niezależnie od naliczenia kary umownej wskazanej w pkt 8.4.4 PPG ma prawo odpowiednio zakupić taki sam Towar lub Towar o zbliżonych parametrach techniczno – jakościowych u innego dostawcy albo zlecić usunięcie wad innemu podmiotowi, a kosztami zakupu lub usunięcia wad obciążyć Dostawcę;

8.5.6 w przypadku braku oznakowania Towaru w języku polskim PPG zastrzega sobie prawo żądania kar umownych w wysokości od min. 200 EURO do max. 500 EURO w zależności od częstotliwości występowania wadliwej dostawy, a także ilości nie oznakowanych opakowań jednostkowych.

8.6 W przypadku zwrotu towaru PPG zastrzega sobie prawo obciążenia Dostawcy fakturą za zwrócony Towar w przypadku, gdy w terminie 14 dni od daty zwrotu towaru, nie otrzyma faktury korygującej.

8.7 W przypadku opóźnienia w dostarczeniu Towaru niespodzowanego okolicznościami Siły Wyższej PPG będzie miał wg swojego uznania jedną lub więcej z następujących możliwości:

8.7.1 zażądać wykonania Zamówienia Zakupu w całości lub częściowo i obciążyć Dostawcę karą umowną za każdy dzień opóźnienia, o ile nie uzgodniono inaczej, w wysokości 0,02% ceny brutto dla ilości nie dostarczonej w uzgodnionym terminie;

8.7.2 zaopatrzyć się gdzie indziej i w każdym czasie, częściowo lub w całości w zamówione Towary lub Towary o zbliżonych parametrach techniczno – jakościowych na koszt i ryzyko Dostawcy, z wyłącznym obowiązkiem zawiadomienia o tym Dostawcy;

8.7.3 odstąpić od Umowy bez terminu wypowiedzenia i bez wyznaczania dodatkowego terminu do realizacji Zamówienia Zakupu zawiadamiając o tym Dostawcę.

8.8 Jeżeli w toku czynności odbioru Usługi zostaną stwierdzone wady, to PPG przysługują następujące uprawnienia:

8.8.1 jeżeli wady nadają się do usunięcia, może odmówić odbioru do czasu usunięcia wad (zgodnie z postanowieniami pkt 5.3 – 5.5 albo może odpowiednio obniżyć wynagrodzenie, wg wyboru Zamawiającego);

8.8.2 jeżeli wady nie nadają się do usunięcia a nie uniemożliwiają korzystania z przedmiotu Usługi, wówczas PPG może odpowiednio obniżyć wynagrodzenie.

8.9 Dostawca zapewnia, że świadczone przez niego Usługi są wykonane właściwie i zgodnie z treścią Umowy. Jeśli w okresie 24 miesięcy od wykonania Usługi stwierdzone zostaną jakieś wady, Dostawca jest zobowiązany do niezwłocznego ich usunięcia na własny koszt. Za wady Usługi, która ma charakter dzieła, Dostawca ponosi odpowiedzialność z tytułu rękojmi jak przyjmujący zamówienie.

8.10 Jeżeli Dostawca nie usunie w uzgodnionym terminie stwierdzonych wad, niezależnie od naliczenia kar umownych za nieterminowe usunięcie wad, PPG ma prawo zlecić wykonawstwo zastępcze w zakresie usunięcia wad i kosztami obciążyć Dostawcę.

8.11 Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Usługi PPG zastrzega sobie prawo naliczenia kar umownych względem Dostawcy:

8.11.1 za opóźnienie w realizacji Usługi w wysokości 0,1% Ceny – za każdy dzień opóźnienia w wykonaniu Usługi;

8.11.2 za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze w wysokości 0,1% Ceny – za każdy dzień opóźnienia liczony od dnia wyznaczonego do usunięcia wad, ale maksymalna wysokość kary nie może przekroczyć 10% Ceny;

8.11.3 w przypadku odstąpienia Dostawcy od realizacji Umowy, Dostawca zapłaci PPG karę umowną w wysokości 15% Ceny;

8.12 Niezależnie od kar umownych przewidzianych Warunkami PPG przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania, na zasadach ogólnych w razie poniesienia szkody przewyższającego wartość kary umownej.

8.13 Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody i straty powstałe wskutek działań personelu świadczącego Usługi jak również wskutek niewłaściwych instrukcji i wskazań przekazanych przez personel Dostawcy.

8.14 Dostawca jest zobowiązany do pełnego ubezpieczenia swoich pracowników na czas wykonania Usługi na terenie zakładów Kupującego. Dostawca przejmuje ryzyko i wszelkie ewentualne konsekwencje i roszczenia, związane z:

8.14.1 wypadkami personelu Dostawcy zaistniałym podczas wykonania Usługi;

8.14.2 szkodami i stratami spowodowanymi przez personel Dostawcy poniesionymi przez osoby trzecie;

8.14.3 uszkodzeniem lub zniszczeniem urządzeń i innego wyposażenia będącego własnością Dostawcy lub w dyspozycji Dostawcy lub jego personelu.

8.15 Żadna ze stron nie wyłącza ani nie ogranicza swojej odpowiedzialności wobec drugiej strony w związku z zgonem lub odniesionymi obrażeniami, które zostały spowodowane przez zaniedbanie, oszustwo lub fałszywe oświadczenie ani w sytuacjach, gdzie odpowiedzialność nie może być wyłączona ani ograniczona z prawnego punktu widzenia.

8.16 PPG nie ponosi odpowiedzialności wobec Dostawcy z tytułu:

8.16.1 wszelkich pośrednich lub wtórnych strat lub szkód; lub

8.16.2 wszelkiej bezpośredniej utraty zysku, utraty możliwości biznesowych, uszczerplenia wartości firmy lub podobnych okoliczności; lub

8.16.3 wszelkich kosztów (obejmujących m. in. koszty obsługi prawnej, opłaty lub inne roszczenia o dalsze odszkodowania) bez względu na to, co je spowodowało i w jaki sposób powstały, w wyniku lub w związku z Warunkami lub Zamówieniem Zakupu.

9 SIŁA WYŻSZA

9.1 Jeśli PPG lub Dostawca nie mają możliwości realizacji Umowy zgodnie z jej warunkami z powodów pozostających poza ich kontrolą („Siła Wyższa”), żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności wobec drugiej strony w związku z opóźnieniem wykonania lub niewykonaniem Umowy. Działanie Siły Wyższej obejmuje m. in. wojnę, zagrożenie wybuchem wojny, rozruchy, zamieszki ludności, klęski żywiołowe, działania podejmowane przez rząd, działania terrorystyczne, strajki lub inne spory pracownicze (z wyjątkiem sporu, którego zasięg ograniczony jest do Dostawcy), wypadek, działanie sił natury, burzę, powódź, pożar.

9.2 Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że jedna ze stron znajdzie się pod wpływem działania Siły Wyższej, natychmiast poinformuje ona o tym fakcie na piśmie drugą stronę. Bez stosownego powiadomienia drugiej strony żadna ze stron nie może powoływać się na okoliczności Siły Wyższej.

9.3 Dostawca nie będzie mógł powoływać się na działanie Siły Wyższej, o ile nie będzie w stanie wykazać w sposób satysfakcjonujący dla PPG, że przyczyna opóźnienia lub niewykonania wynika z winy lub zaniedbania Dostawcy oraz że Dostawca nie miał możliwości naprawienia jej skutków ponosząc możliwe do przyjęcia koszty oraz że podjął uzasadnione działania zmierzające do ograniczenia jej wpływu na realizację dostawy Towaru/wykonanie Usługi i pozwalające na wznowienie ich realizacji (jeśli Dostawcy nie uda się wykazać powyższych okoliczności, PPG może żądać zwrotu kosztów poniesionych w związku z uzyskaniem zastępczej dostawy Towaru/zastępczego wykonania Usługi).

9.4 Jeśli Dostawca pozostaje pod wpływem działania Siły Wyższej, PPG ma prawo zlecić osobie trzeciej wykonanie dostawy Towaru, które zostały zamówione u Dostawcy, bez jakichkolwiek zobowiązań z tego tytułu wobec Dostawcy, a Dostawca zapewni PPG oraz dostawcy zastępczemu wszelką uzasadnioną pomoc.

9.5 Jeśli działanie Siły Wyższej uniemożliwia dostawę Towaru/wykonanie Usługi przez okres przekraczający 3 tygodnie, PPG ma prawo rozwiązać Umowę na podstawie pisemnego wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym.

9.6 W przypadku gdy wykonanie zamówienia będzie zakłócone przez potwierdzone okoliczności Siły Wyższej, terminy dostaw uważa się za przesunięte proporcjonalnie do czasu, w którym Dostawca nie mógł zobowiązania wykonać. Jednakże Dostawca natychmiast zawiadomi PPG o powstaniu okoliczności Siły Wyższej i podejmie wszelkie niezbędne kroki w celu ograniczenia jej skutków.

10 CESJA

10.1 Bez uprzedniej pisemnej zgody PPG, Dostawca nie może scedować lub podzlecić wykonania dostawy Towaru, wykonania Usługi w całości bądź w części, innej osobie. Warunkiem wyrażenia zgody przez PPG jest:

10.1.1 zapewnienie przez Dostawcę oraz przyjęcie odpowiedzialności za przestrzeganie przez cesjonariusza lub podwykonawcę warunków Umowy;

10.1.2 zawarcie przez Dostawcę w umowie o podwykonawstwo postanowień zgodnych z Warunkami, na rzecz PPG oraz egzekwowanych przez PPG;

10.1.3 na życzenie PPG, dostarczenie mu przez Dostawcę kopii umowy cesji lub umowy o podwykonawstwo.

10.2 Bez względu na udzielenie zgody na cesję lub na wyznaczenie podwykonawcy, Dostawca przez cały czas pozostaje odpowiedzialny wobec PPG za całokształt wykonania Umowy oraz za wszelkie działania lub zaniechania cesjonariusza lub podwykonawców podczas realizacji Umowy, a odpowiedzialność ta ma charakter odpowiedzialności solidarnej.

10.3 Bez uprzedniej pisemnej zgody PPG, Dostawca nie może scedować żadnych wierzytelności przysługujących mu od PPG, a związanych z Umową.

11 INFORMACJE POUFNE I PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

11.1 Dostawca zobowiązuje się, że bez uprzedniej pisemnej zgody PPG nie ujawni żadnym osobom ani podmiotom trzecim, bezpośrednio ani pośrednio, jakichkolwiek informacji: programowych, technicznych, technologicznych, organizacyjnych, księgowych, finansowych, personalnych, handlowych, statystycznych, pracowniczych, ani jakichkolwiek innych stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa PPG lub podmiotów współpracujących, w tym informacji pochodzących od klientów („Informacje Poufne”), które Dostawca uzyska przy i/lub w związku z wykonywaniem Zamówienia Zakupu. Informacje Poufne mogą być wykorzystywane przez Dostawcę wyłącznie w celu realizacji usług i obowiązków wynikających z Umowy.

11.2 Dostawca zapewni oraz uzyska zapewnienie od swoich pracowników oraz innych osób trzecich (obejmujących m. in. przedstawicieli, podwykonawców, dostawców, konsultantów oraz wszelkie Spółki Stowarzyszone), którym przekazuje Informacje Poufne, że zachowane zostaną w tajemnicy Informacje Poufne, postanowienia Warunków oraz Zamówienia Zakupu złożone na podstawie niniejszych Warunków oraz że Informacje Poufne nie zostaną ujawnione osobom trzecim (bez uprzedniego polecenia PPG).

11.3 Obowiązek zachowania poufności nie dotyczy informacji, które:

11.3.1 są opublikowane, znane i oficjalnie podane do publicznej wiadomości bez naruszenia postanowień Umowy, 11.3.2 muszą być ujawnione na podstawie stosownych przepisów na żądanie organów państwa uprawnionych do tego,

11.3.3 zostaną ujawnione przez jedną ze Stron za uprzednią zgodą drugiej Strony.

11.4 W przypadku wystąpienia okoliczności powodujących konieczność ujawnienia Informacji Poufnych Dostawca ma obowiązek poinformować o tym PPG, w celu wspólnego określenia zakresu ujawnianych informacji, o ile nie będzie to stanowiło naruszenia obowiązującego prawa.

11.5 Obowiązek zachowania poufności trwa w całym okresie realizacji Umowy oraz w okresie do 2 lat po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu.

11.6 Ujawnienie Informacji Poufnych przez PPG podmiotom należącym do Grupy Kapitałowej PPG nie stanowi naruszenia klauzuli poufności, o której mowa powyżej.

11.7 Dostawca gwarantuje, że nie istnieją żadne obowiązujące patenty, prawa do znaku towarowego, prawa do wzoru użytkowego, prawa autorskie, inne prawa własności przemysłowej lub intelektualnej oraz zastrzeżenia praw czy know-how stron trzecich, które byłyby naruszone przez PPG przez zakup i korzystanie z dostarczonego Towaru. Dostawca pokryje wszystkie koszty i odszkodowania zasądzone na niekorzyść PPG na podstawie stwierdzonego naruszenia prawa własności przemysłowej lub własności intelektualnej albo innych praw strony trzeciej poprzez użytkowanie Towaru dostarczonego przez Dostawcę, pod warunkiem, że PPG poinformuje niezwłocznie Dostawcę o zarzutach tego rodzaju i roszczeniach stąd wynikających.

12 ROZWIĄZANIE UMOWY I ŚRODKI NAPRAWCZE

12.1 Gdy Umowa została zawarta na czas określony, PPG ma prawo rozwiązać Umowę bez ponoszenia odpowiedzialności z tego tytułu, na podstawie przekazanego Dostawcy pisemnego wypowiedzenia, jeśli Dostawca:

12.1.1 narusza warunki Umowy, a gdy naruszenie można naprawić, nie skorzysta z tej możliwości w okresie ustalonym przez PPG, o którym został poinformowany;

12.1.2 nie dotrzymuje uzgodnionych terminów dostaw Towaru lub wykonania Usług;

12.1.3 przedstawia niepełne, nierzetelne w istotnych aspektach lub mylące fakty i/lub informacje dotyczące Umowy;

12.1.4 nie dostarcza wymaganych informacji w terminie 7 dni roboczych od daty ich zażądania przez PPG;

12.1.5 podejmuje działania lub prowadzone są wobec niego działania, które mogą istotnie narazić na szwank reputację PPG

(w tym m.in. toczące się przeciwko niemu postępowanie karne, postępowania z zakresu ochrony konkurencji);

12.1.6 zaprzestaje działalności lub grozi zaprzestaniem działalności;

12.1.7 wszczęto wobec niego dobrowolnie lub przymusowo postępowanie likwidacyjne, wyznaczono dla niego zarządcę wobec całości lub części majątku, zawiera umowę lub układ z wierzycielami lub dobrowolnie wchodzi w układ z wierzycielami, wydano wobec niego postanowienie o zajęciu, nastąpiło zajęcie, egzekucja lub obciążenie jego majątku w wyniku innego procesu prawnego bądź prowadzone jest wobec niego postępowanie o podobnym charakterze w dowolnej jurysdykcji.

12.2 PPG ma prawo wypowiedzieć Umowę w każdym czasie, w całości lub w części, przekazując Dostawcy pisemne zawiadomienie o wypowiedzeniu w czasie poprzedzającym wykonanie dostawy Towaru/ wykonanie Usługi („Zawiadomienie o wypowiedzeniu”), określając zakres Umowy, którego wypowiedzenie dotyczy. Okres wypowiedzenia w takim przypadku nie może być krótszy niż 7 dni od dnia otrzymania przez Dostawcę Zawiadomienia o wypowiedzeniu.

12.3 Wypowiedzenie Umowy lub jej części, z dowolnej przyczyny, pozostaje bez wpływu na prawa lub środki ochrony prawnej każdej ze stron z tytułu naruszenia Umowy przed jej wypowiedzeniem lub z tytułu wzajemnie należnych obecnych lub przyszłych kwot.

13 POSTANOWIENIA OGÓLNE

13.1 Każda ze Stron zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić drugą Stronę o zmianie swojego adresu. W przypadku nie powiadomienia przez Stronę o zmianie adresu, doręczenia dokonane na ostatni znany drugiej Stronie adres będą uznane za skuteczne. Strona, która nie powiadomi o zmianie swojego adresu, będzie odpowiadała za szkody spowodowane niewywiązaniem się z tego obowiązku.

13.2 Jeśli jedno ze sformułowań w niniejszych Warunkach okaże się nieważne, niezgodne z prawem lub niewykonalne z dowolnego powodu dla sądu właściwej jurysdykcji, sformułowanie takie zostanie wyłączone z Warunków, a pozostała część danego punktu oraz pozostałe punkty niniejszego dokumentu pozostają w pełnej mocy i zachowują skuteczność, jakby niniejsze Warunki zostały sporządzone bez nieważnego, niezgodnego z prawem lub niewykonalnego zapisu.

13.3 Wszelkie zmiany Warunków nie będą wiążące dla stron, o ile nie zostaną sporządzone na piśmie i właściwie podpisane przez upoważnionych przedstawicieli w imieniu PPG i Dostawcy, a ewentualna zmiana odnosić się będzie do opisanych okoliczności i nie będzie traktowana jako zmiana o charakterze ogólnym.

13.4 Brak nalegania przez jedną ze stron na ścisłe przestrzeganie postanowień Warunków (lub Umowy zawartej na podstawie Warunków), bądź niewykonanie przez jedną ze stron jej praw lub niezastosowanie środków przysługujących jej na podstawie Warunków nie stanowi zrzeczenia się powyższych i nie spowoduje pomniejszenia zobowiązań ustalonych przez Warunki (lub Umowę zawartą na podstawie Warunków).

13.5 Warunki (oraz każda Umowa zawarta na podstawie niniejszych Warunków) podlega pod każdym względem przepisom Prawa Rzeczypospolitej Polskiej, a Dostawca i PPG zgadzają się poddać jurysdykcji Sądu powszechnego miejscowo właściwego dla siedziby PPG.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR THE PURCHASE OF GOODS AND SERVICES FOR PPG

The General Terms and Conditions for the Purchase of Goods and Services are valid from 22.04.2013.

1 DEFINITIONS

1.1 In these Terms and Conditions ("Terms and Conditions"), the following words and expressions shall have the meanings as follows:

1.1.1 **PPG** shall mean:

PPG Deco Polska Sp. z o.o. with its registered office in Wrocław at ul. Kwizdyńska 8; registered in the National Court Register – Register of Entrepreneurs under KRS number 0000068982, registration court: District Court for Wrocław Fabryczna, 6th Commercial Division of the National Court Register (share capital PLN 356,000,000.00; NIP 895-17-60-602; REGON 932708766).

PPG Polifarb Cieszyn S.A., ul. Chemików 16, 43-400 Cieszyn, entered in the National Court Register – Register of Entrepreneurs under KRS number 0000078667 maintained by the District Court in Bielsko-Biała, 8th Commercial Division of the National Court Register REGON: 070409810
NIP: 548-007-52-64, share capital PLN 47,329,132, paid-in capital PLN 47,329,132,

PPG Deco Polska Sp. z o.o. with its registered office in Gdynia at ul. Gołębia 11, registered in the National Court Register – Register of Entrepreneurs under KRS number 0000065752,
District court: District Court for Gdańsk – Północ in Gdańsk, 7th Commercial Division of the National Court Register (share capital PLN 50,000; NIP 586-19-29-349; REGON 191425010)

PPG Industries Poland Sp. z o.o. with its registered office in Gliwice at ul. Portowa 28; registered in the National Court Register – Register of Entrepreneurs under KRS number 0000107529, registration court: District Court in Gliwice, 10th Commercial Division of the National Court Register (share capital PLN 168,000.00; NIP 954-00-07-298; REGON 272216150).

1.1.2 **Goods** means the whole and each of the individual items, marked in a Purchase Order (including but not limited to: equipment, materials, raw materials, packaging) to be sold and/or delivered by the Supplier to PPG pursuant to a Purchase Order.

1.1.3 **Services** shall mean the whole and each of the individual services specified in a Purchase Order;

1.1.4 **Purchase Order** shall mean an order submitted by PPG to the Supplier, in any written form, including but not limited to e-mail and other electronic or fax communication means, concerning the purchase/delivery of the Goods or the provision of Services;

1.1.5 **Contract** shall mean a contract for the sale or supply of Goods or a contract for the provision of Services, as specified in a Purchase Order, including the terms and conditions set out in the Purchase Order in its appendices and the Terms and Conditions, respectively, which has been concluded by the Supplier's acceptance of a Purchase Order.

1.1.6 **Supplier** shall mean a company, firm or person whose name and address appears in a Purchase Order, which has accepted a Purchase Order and which performs the sale/supply of the Goods to PPG or the performance of a Service to PPG, resulting from a Purchase Order.

1.1.7 **Price** shall mean the price of the Goods or Service as stated in the Purchase Order.

1.1.8 **Facility/Department** shall mean plant(s) or Department of PPG (if applicable) where the Goods or Services specified in a Purchase Order are to be delivered;

1.1.9 **Law** shall include applicable law (civil, criminal or administrative), common law, judgement, court order, act, decree-law, professional code and guidelines, European Union provision, directive, decision and any regulation, order, notice, appeal, ruling, warrant, resolution of the competent authorities (including court, inspectorate, agency, public or statutory person or similar bodies).

1.2 The headings in the Terms and Conditions are for convenience only and do not affect their interpretation.

1.3 Where reference is made in these Terms and Conditions to statutory requirements, laws, regulations, etc. relating to the Goods or Services, this includes the requirements in force in the country to which the Goods or Services are supplied and which has been stated in the Purchase Order.

1.4 Where a party is required by the Terms and Conditions to give its consent or require an amendment, such consent or amendment must be in writing, unless these Terms and Conditions expressly provide otherwise.

1.5 These Terms and Conditions do not apply to the purchase/delivery of Goods that are raw materials or packaging for production.

2 ORDER AND ITS ACCEPTANCE

2.1 The Purchase Order constitutes an offer of PPG to purchase the Goods or Service from the Supplier, subject to the Terms and Conditions.

2.2 The Purchase Order shall be submitted by PPG to the supplier in writing, by mail, fax, e-mail or via other electronic means.

2.3 The Purchase Order shall be accepted by the Supplier for execution and become binding for PPG:

2.3.1 if, within 2 working days from the date of its submission by PPG, PPG receives by mail or e-mail or fax a copy of the Purchase Order, signed by an authorized representative of the Supplier;

2.3.2 if, within 2 working days from the date of submission of the Purchase Order by PPG, PPG receives by mail or e-mail or fax a statement acceptance of the Purchase Order in writing, signed by an authorized representative of the Supplier;

2.3.3 if, within 2 working days from the date of submission of the Purchase Order by PPG, PPG does not receive written information about acceptance or non-acceptance of the Purchase Order for execution in the manner specified in subsections 2.3.1 and 2.3.2.

2.4 Signing by the Supplier of a copy of the Purchase Order, confirmation of acceptance of the Purchase Order or expiry of the due date referred to in the preceding section shall in each case be deemed tacit acceptance of the Terms and Conditions and any special terms and conditions indicated in the Purchase Order and/or specifications attached to the Purchase Order.

Delivery of the Goods or performance of the Services by the Supplier shall be considered the final proof of acceptance of these Terms and Conditions.

2.5 As soon as the Purchase Order is accepted by the Supplier, in accordance with the provisions of item 2.3, the Purchase Order shall become binding on the Supplier. A Sales or Delivery Contract or Service Contract, respectively, shall be concluded at that moment.

2.6 The Terms and Conditions shall be the only terms and conditions under which PPG will enter into a business relationship with the Supplier and shall apply to the Contract to the exclusion of any other terms and conditions offered by the Supplier or otherwise communicated to PPG by the Supplier (whether or not such terms and conditions are printed in an offer, cost estimate or other document communicated to PPG electronically or otherwise, or whether or not the Purchase Order has been accepted or allegedly accepted by the Supplier subject to such terms and conditions).

3 TERMS AND CONDITIONS OF THE SUPPLY OF GOODS

3.1 With respect to the methodology for planning the supply of the Goods to be indicated by PPG, or under mutually agreed programmes or sales conditions or supply. The supply, programmes or conditions of sales or supply shall be binding on the Parties.

3.2 The Supplier shall inform PPG immediately about any situation that may affect the timely delivery of the Goods. However, the above information shall not release the Supplier from the obligations specified in the Purchase Order.

3.3 The following documents should be delivered with the Goods (regardless of the documents for the purposes of settlements between the Parties, sent by the Supplier by mail):

3.3.1 copy of the invoice or delivery note,

3.3.2 material attestations, certificates of analysis, tests and approvals, required by the legal regulations in force in Poland and in the European Union,

3.3.3 product quality certificates,

3.3.4 up-to-date safety data sheet,

3.3.5 instructions for proper storage of the Goods,

3.3.6 complete technical documentation necessary for proper on-site installation, correct commissioning, operation and maintenance, including but not limited to design and assembly drawings and the necessary details of the mechanical, control, electrical parts, etc.

3.4 The date of delivery shall be the date of physical handover of the Goods together with the required PPG documents in the place specified in the Purchase Order. The Goods shall not be considered delivered if PPG does not receive all documents necessary to complete the Purchase Order together with the required documentation and certificates.

3.5 Any changes to the Purchase Order shall require written consent of PPG.

3.6 PPG reserves the right to adjust the quantity of ordered Goods and delivery dates.

3.7 Dividing the delivery into batches requires the written consent of PPG unless specified otherwise in the Purchase Order. In the case of division of deliveries into batches, unless otherwise specified in the Purchase Order, the date of delivery shall be the date of physical handover of the last PPG delivery batch at the place specified in the Purchase Order.

3.8 The Supplier shall be responsible for releasing the Goods for circulation in the Polish customs territory in accordance with the regulations binding in Poland.

3.9 In the case of delivery of the Goods from the territory of the European Union, the Supplier shall meet all requirements resulting from the provisions of European Union law,

in particular with regard to VAT and INTRASTAT.

- 3.10 The Supplier shall be responsible for the completeness of the content of the delivery of the Goods in accordance with the shipment specification and invoice. In the absence of any other instructions from PPG, they will be provided by the Supplier on the basis of DDP PPG warehouse as per INCOTERMS 2010. The Supplier shall bear all costs resulting from the delivery of the Goods.
- 3.11 Marking, packaging, labelling, identification, dispatch and transport of the Goods ordered by PPG shall be in accordance with the law in force in the Republic of Poland, including regulations concerning packaging, conditions and technical, transport (RID, ADR) and ecological regulations as well as the requirements specified by PPG in the Purchase Order. In particular, the packaging shall be adapted to the specific conditions of transport and storage of the Goods and facilitate convenient handling in loading and unloading operations. PPG requires that the packaging of Goods delivered to PPG be clearly and permanently marked.
- 3.12 The packaging of Goods, especially those containing dangerous substances and preparations, shall have inscriptions and labels in Polish. Furthermore, the markings shall comply with the applicable regulations. In the case of their absence, the Goods shall be returned as not meeting certain requirements.
- 3.13 The Supplier guarantees that the Goods delivered will be free from defects, faults and non-compliance with the Contract and any legal requirements indicated by PPG, detected at any time (latent defects).
- 3.14 The condition of each Contract is the sale/supply of the Goods:
 - 3.14.1 in accordance with the specifications or quality and technical standards/requirements specified or referred to in the Purchase Order;
 - 3.14.2 in a manner ensuring compliance with all legal provisions relating to the Goods;

4 STANDARDS REQUIREMENTS CONCERNING THE PERFORMANCE OF SERVICES

- 4.1 Before commencing the performance of the Services, the Supplier shall acquire information about all the conditions that are necessary for their proper performance.
- 4.2 The Supplier shall perform the Service using its own equipment and with the assistance of persons with appropriate knowledge and qualifications.
- 4.3 The Supplier shall require from its personnel performing the Service on PPG premises:
 - 4.3.1 up-to-date certificates of periodic and specialised medical examinations,
 - 4.3.2 up-to-date certificates for the completion of required training,
 - 4.3.3 up-to-date certificates attesting the required professional qualifications and competence to perform the work.
- 4.4 It is a condition of each Contract that the Service is performed in accordance with the specifications or performance standards specified or referred to in the Purchase Order, and in a manner ensuring compliance with all legal regulations relating to the provision of the Service.
- 4.5 While providing Services, the Supplier:
 - 4.5.1 shall fully comply with all requirements/procedures applicable in PPG and follow any recommendations which have been communicated to the Supplier or to which compliance is obvious or mandatory at the Facility, including health and safety, fire, waste, environmental protection requirements/procedures; and
 - 4.5.2 shall make every effort to cooperate with other entities providing services to PPG if these services are interconnected.
- 4.6 Prior to the commencement of any Service, the Supplier shall obtain information from PPG about the target date of performing the Service, specifying the date and time frame. When the period and/or date of performance of the Service is specified in the Purchase Order, the period and/or date so specified shall constitute the essence of the Contract.
- 4.7 If the Supplier fails to provide Services within the period and/or the date specified in the Purchase Order (if any was provided), PPG may, without prejudice to its other rights, refuse to accept the Services and terminate the Contract in accordance with section 12 of the Terms and Conditions.
- 4.8 The Supplier shall notify PPG as soon as it obtains information about the probable non-performance of the Services within the period and/or deadline specified in the Purchase Order or about any other factor or circumstances that may affect the timely performance of the Services by the Supplier, including but not limited to, factors that may lead to PPG obtaining the right to terminate the Contract, in accordance with the provisions of subsections 12.1.1 – 12.1.7 of the Terms and Conditions.
- 4.9 Physical performance of Services and confirmation of their receipt or acceptance by PPG shall not constitute acceptance of a change in the Purchase Order or the Contract.
- 4.10 If the Services are provided in stages/parts, the Contract shall be treated as a single and indivisible contract. If the Supplier fails to complete a stage/part of the Services within the period and/or the date specified in the Purchase Order (if any was provided), shall be the basis for PPG, without prejudice to its other rights, to refuse to accept the Services and terminate the Contract in accordance with section 12 of the Terms and Conditions.
- 4.11 Any representations, warranties or guarantees made or provided by the Supplier, its employees or representatives (whether oral or written or in one of the Supplier's brochures, catalogues or advertisements) relating to the quality and/or performance standards and also the quality of the Services shall be deemed an express condition of the Contract.
- 4.12 The Supplier shall provide all the equipment necessary to perform the Services.
- 4.13 If PPG provides PPG equipment to the Supplier:
 - 4.13.1 the Supplier shall be required to sign the PPG disclaimer as provided by PPG and to treat the equipment with due care and to hand it over in good condition (subject to normal wear and tear); and
 - 4.13.2 the Supplier shall be liable for loss or damage and restoration of PPG equipment while such items are under its control.
- 4.14 If the Supplier finds or becomes aware of a leak or similar problem that occurred in the Facility due to its cause or otherwise arising from the performance of Services ("Event"), it shall take immediate action to minimise the effects of such Event. The Supplier shall immediately notify PPG of the Event and discuss with PPG the corrective actions to be taken as well as follow the instructions provided by PPG. If PPG detects the occurrence of an Event, it shall immediately notify the Supplier, who will comply with all instructions and orders given by PPG. The Supplier shall bear all costs associated with the containment of the leakage/effects of the Event and corrective actions as well as any other costs resulting from the Event, and to the extent that the breach of the provisions of this subsection 4.14 by the Supplier or its subcontractor gives rise to or incurs liability for PPG, the Supplier shall indemnify and hold PPG harmless against any liability resulting from the above breach.

5 ACCEPTANCE OF THE SERVICE

- 5.1 The subject of final acceptance shall be the Service as a whole specified in the Purchase Order.
- 5.2 An "Acceptance Certificate" shall be drawn up by the Parties and signed by the authorized representatives of each Party in reference to the receipt of the Service.
- 5.3 If any defects are detected in the course of the acceptance activities, PPG shall have the right to refuse to accept the service and refuse to sign the "Acceptance Protocol".
- 5.4 In such a situation, the Parties shall sign the "Report on Faults and Defects" and set a deadline for their removal, but not longer than 14 days from the date of drawing up the "Report on Faults and Defects".
- 5.5 After the Supplier has remedied the indicated defects, it shall notify PPG of the new acceptance date.

6 PRICE

- 6.1 The price of the Goods or Services shall be specified in the Purchase Order and, unless otherwise specified in writing, shall include insurance charges and all other fees related to the delivery as well as all duties, surcharges, charges and taxes, with the exception of VAT, which becomes payable to PPG, provided that a VAT invoice is received, in accordance with the provisions of section 7 of the Terms and Conditions.
- 6.2 After the conclusion of the Contract, in accordance with section 2.5. of the Terms and Conditions, the Supplier shall not increase the Price (whether due to an increase in material, labour or transport costs, exchange rate fluctuations, charges, taxes or other reasons) without the prior written consent of PPG.
- 6.3 PPG shall have the right to any discounts, customarily granted by the Supplier for timely payments, bulk purchases or volume of purchases as specified in the Purchase Order.

7 PAYMENT

- 7.1 In return for proper delivery of the Goods/performance of the Service, PPG shall pay the Supplier the Price in the manner specified in section 6 of these Terms and Conditions.
- 7.2 The Supplier shall send PPG an invoice at the time of delivery of the Goods/performance of the Service or at any time after its completion or within the time limit specified in the Purchase Order. Each invoice **must include the number of the Purchase Order**, the number of the relevant delivery document, and the code of the Goods/Service indicated in the PPG Purchase Order, respectively.
- 7.3 Unless otherwise specified in the Purchase Order and subject to the Terms and Conditions, PPG shall pay the Price within 60 days, counting from the end of the month in which PPG received the invoice from the Supplier.
- 7.4 Making a payment shall not constitute a waiver of or prejudice the rights of PPG under the Contract or other provisions.
- 7.5 All payments are made in PLN unless otherwise specified in the Purchase Order.
- 7.6 In the case of delay in making the payment by PPG, exceeding the due date specified in section 8.3, provided that the amount is due and does not constitute the subject of dispute, and after the confirmation by both parties, PPG shall pay interest on the required sum in the amount of 5% per annum, counting from the due date to the date of payment.
- 7.7 PPG may make a counterclaim of receivables against the Delivery in accordance with the applicable law.

8 COMPLAINTS AND SUPPLIER LIABILITY. CONTRACTUAL PENALTIES. CLAIMS.

- 8.1 If the delivered Goods have properties that change over time and/or cause their deterioration or loss of applicability, the Supplier shall inform PPG about the guaranteed period of optimum quality and suitability for use as well as about the necessary storage conditions to maintain optimum quality.
- 8.2 The Supplier shall be liable for damages resulting from defects in the quality of the Goods, and from any delay, loss or damage caused by improper marking, packaging, labelling, shipping identification and other acts and omissions that are not in accordance with generally applicable law and legal relations binding on the Parties.
- 8.3 The Supplier guarantees that the quantity of the Goods delivered will be in accordance with the Purchase Order and/or the programme and terms of delivery and with the statement included in the delivery note. If it is found during the inspection of the delivered Goods that the delivered quantities do not agree with the delivery notes or the

quantities agreed with PPG, PPG reserves, at its discretion, the right to retain the Goods to clarify the matter with the Supplier or to return them to the Supplier's address at the Supplier's expense.

- 8.4 In the case of delivery that does not comply with the Purchase Order and quality/technical requirements, PPG shall have the right to file a complaint concerning the Goods within 14 days from the date of delivery, and in the case of a hidden defect – within 14 days from the date of detection of the defect.
- 8.5 In the case of the delivery defects referred to in section 8.4., PPG shall have the following rights:
- 8.5.1 retention of the delivered Goods until it is clear whether these defects are disqualifying,
- 8.5.2 if the Goods are deemed usable in PPG under the so-called derogations – acceptance of the Goods together with a demand for an appropriate price discount,
- 8.5.3 return of all delivered Goods to the Supplier at the Supplier's expense for replacement with defect-free Goods within the period indicated by PPG; in this case, PPG reserves the right to demand contractual penalties in the amount of 0.1% of the price of the Goods delivered with defects for each started day of delay in delivering the defect-free Goods in place of the defective ones;
- 8.5.4 demanding the removal of defects within the period indicated by PPG; in this case, PPG reserves the right to demand contractual penalties in the amount of 0.1% of the price of the Goods delivered with defects for each started day of delay in the removal of defects.
- 8.5.5 in the case of non-delivery of defect-free Goods or non-performance of the removal of defects within the period indicated by PPG, irrespective of the calculation of the contractual penalty indicated in subsection 8.4.4, PPG shall have the right to purchase the same Goods or Goods of similar technical and quality parameters from another supplier or have the removal of defects performed by another entity and the costs of purchase or removal of defects charged to the Supplier;
- 8.5.6 in the case of lack of labelling the Goods in Polish, PPG reserves the right to demand contractual penalties in the amount of min. EUR 200 up to max. EUR 500, depending on the frequency of defective delivery as well as the number of unlabelled unit packagings.
- 8.6 In the case of returning the goods, PPG reserves the right to charge the Supplier with an invoice for the returned Goods if PPG does not receive a correcting invoice within 14 days from the date of returning the Goods.
- 8.7 In the case of delay in delivery of the Goods not caused by Force Majeure, PPG shall have at its discretion one or more of the following options:
- 8.7.1 demand the completion of the Purchase Order in whole or in part and charge the Supplier with a contractual penalty for each day of delay unless otherwise agreed, in the amount of 0.02% of the gross price for the quantity not delivered on the agreed date;
- 8.7.2 procure elsewhere and at any time, in part or in whole, the ordered Goods or Goods of similar technical and quality parameters at the expense and risk of the Supplier, with the sole obligation to notify the Supplier thereof;
- 8.7.3 withdraw from the Contract without a notice period and without setting an additional deadline for the completion of the Purchase Order by notifying the Supplier thereof.
- 8.8 If any defects are detected in the course of the Service acceptance activities, PPG shall have the following rights:
- 8.8.1 if the defects can be removed, PPG may refuse to accept them until the defects have been removed (in accordance with the provisions of sections 5.3 – 5.5 or PPG may reduce the remuneration accordingly, at the Contracting Authority's discretion;
- 8.8.2 If the defects are not removable and do not prevent the use of the subject of the Service, then PPG may reduce the remuneration accordingly.
- 8.9 The Supplier ensures that the Services provided by the Supplier are performed properly and in accordance with the Contract. If any defects are detected 24 months after the performance of the Service, the Supplier shall remove them immediately at its own expense. The Supplier shall be liable for defects in the Service, which has the character of a specific work, under warranty as the party accepting the order.
- 8.10 If the Supplier fails to remove the identified defects within the agreed period of time, regardless of the calculation of contractual penalties for the untimely removal of defects, PPG shall have the right to order a substitute performance in the scope of removal of defects and charge the Supplier with the related costs.
- 8.11 PPG reserves the right to charge contractual penalties to the Supplier for the non-performance or improper performance of the Service:
- 8.11.1 for a delay in the performance of the Service – in the amount of 0.1% of the Price for each day of delay in the performance of the Service;
- 8.11.2 for a delay in the removal of defects found on receipt – in the amount of 0.1% of the Price for each day of delay counted from the day designated for the removal of defects, but the maximum penalty may not exceed 10% of the Price;
- 8.11.3 in the case of the Supplier's withdrawal from the performance of the Contract, the Supplier shall pay PPG a contractual penalty of 15% of the Price;
- 8.12 Irrespective of the contractual penalties provided for in the Terms and Conditions, PPG shall have the right to claim damages on general terms in the case of damage exceeding the value of the contractual penalty.
- 8.13 The Supplier shall be fully liable for damages and losses resulting from the actions of the personnel providing the Services as well as from improper instructions and guidelines given by the Supplier's personnel.
- 8.14 The Supplier shall fully insure its employees for the duration of performing the Service on the Contracting Entity's premises. The Supplier assumes the risk and all possible consequences and claims associated with:
- 8.14.1 accidents of the Supplier's personnel occurring during the performance of the Service;
- 8.14.2 damages and losses caused by the Supplier's personnel to third parties;
- 8.14.3 damage or destruction of devices and other equipment owned by the Supplier or at the disposal of the Supplier or its personnel.
- 8.15 Neither party excludes or restricts its liability to the other party in connection with death or injury caused by negligence, fraud or misrepresentation, or in situations where liability cannot be excluded or limited by law.
- 8.16 PPG shall not be liable to the Supplier on account of:
- 8.16.1 any indirect or consequential loss or damage; or
- 8.16.2 any direct loss of profit, loss of business opportunity, impairment of goodwill or similar circumstances; or
- 8.16.3 all costs (including, but not limited to, legal costs, fees or other claims for further damages) regardless of what caused them and how they arose as a result of or in connection with the Terms and Conditions or Purchase Order.

9 FORCE MAJEURE

- 9.1 If PPG or the Supplier is unable to perform the Contract in accordance with its terms and conditions for reasons beyond their control ("Force Majeure"), neither party shall be liable to the other due to a delay in performance or the non-performance of the Contract. Force Majeure shall include, but not be limited to, war, threat of war, riots, civil unrest, natural disasters, government actions, terrorist activities, strikes or other labour disputes (except for a dispute whose scope is limited to the Supplier), accident, natural forces, storm, flood, fire.
- 9.2 If one of the parties is likely to be affected by Force Majeure, it shall immediately inform the other party in writing. No party may invoke Force Majeure without notifying the other party accordingly.
- 9.3 The Supplier shall not be able to invoke Force Majeure unless it can prove to PPG's satisfaction that the reason for the delay or non-performance is not due to the fault or negligence of the Supplier and that the Supplier had no possibility to remedy its effects by incurring acceptable costs and that the Supplier took reasonable actions aimed at limiting its impact on the delivery of the Goods/Service and facilitating their resumption (if the Supplier fails to prove the above circumstances, PPG may demand reimbursement of the costs incurred in connection with obtaining a replacement delivery of the Goods/performance of Service).
- 9.4 If the Supplier is under the influence of Force Majeure, PPG shall have the right to commission a third party to deliver the Goods that have been ordered from the Supplier, without any obligation on this account to the Supplier, and the Supplier shall provide PPG and the substitute supplier with all reasonable assistance.
- 9.5 If an action of Force Majeure prevents the delivery of the Goods/Service for a period exceeding 3 weeks, PPG shall have the right to terminate the Contract on the basis of a written notice with immediate effect.
- 9.6 If the performance of the order is interrupted by confirmed circumstances of Force Majeure, the delivery dates shall be deemed to be postponed in proportion to the time during which the Supplier could not perform the obligation. However, the Supplier shall immediately notify PPG of the circumstances of Force Majeure and take all necessary steps to limit its effects.

10 ASSIGNMENT OF AGENCY

- 10.1 Without the prior written consent of PPG, the Supplier may not assign or subcontract the delivery of the Goods/performance of Service in whole or in part, to another person. The condition for PPG's consent is:
- 10.1.1 the Supplier's assurance and acceptance of responsibility for the assignee or subcontractor's compliance with the terms of the Contract;
- 10.1.2 the Supplier's inclusion in the sub-contracting agreement of provisions concerning PPG and enforced by PPG in accordance with the Terms and Conditions;
- 10.1.3 upon PPG's request, the Supplier shall provide PPG with a copy of the assignment or sub-contracting agreement.
- 10.2 Notwithstanding any consent to the assignment or appointment of a subcontractor, the Supplier shall at all times remain liable to PPG for the entire performance of the Contract and for any acts or omissions of the assignee or subcontractors during the performance of the Contract, and such liability shall constitute joint liability.
- 10.3 Without the prior written consent of PPG, the Supplier may not assign any receivables due from PPG related to the Contract.

11 CONFIDENTIAL INFORMATION AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

- 11.1 The Supplier undertakes not to disclose to any third party, directly or indirectly, any information, whether related to programme, technical, technological, organisational, accounting, financial, personal, commercial, statistical, concerning employees, or any other information, including information from customers ("Confidential Information"), which the Supplier obtains while performing and/or in connection with the performance of the Purchase Order, without prior written consent from PPG. Confidential Information may be used by the Supplier solely for the purpose of performing services and obligations under the Contract.
- 11.2 The Supplier shall ensure and obtain assurances from its employees and other third parties (including, but not limited to, representatives, subcontractors, suppliers, consultants and any Affiliates) to whom it provides Confidential Information that Confidential Information, the provisions of these Terms and Conditions and Purchase Orders placed thereunder will be kept confidential and that Confidential Information will not be disclosed to third parties (without prior instruction from PPG).
- 11.3 The obligation to maintain confidentiality does not apply to information which:
- 11.3.1 is published, known and officially released to the public without breaching the Contract,

11.3.2 must be disclosed under the relevant legislation at the request of the competent authorities of the State,
11.3.3 shall be disclosed by one Party with the prior consent of the other Party.

- 11.4 In the event of circumstances that make it necessary to disclose Confidential Information, the Supplier shall inform PPG in order to jointly determine the scope of the disclosed information, as long as this does not constitute a breach of the applicable law.
- 11.5 The obligation of confidentiality continues throughout the term of the Contract and for a period of 2 years after its termination or expiration.
- 11.6 Disclosure of Confidential Information by PPG to entities belonging to the PPG Capital Group does not constitute a breach of the confidentiality clause referred to above.
- 11.7 The Supplier guarantees that there are no applicable patents, trademark rights, utility model rights, copyrights, other industrial or intellectual property rights or claims of third parties which would be infringed by PPG by purchasing and using the delivered Goods. The Supplier shall cover all costs and damages charged to the disadvantage of PPG on the basis of an established infringement of an industrial property right or intellectual property or other rights of a third party through the use of the Goods supplied by the Supplier, provided that PPG immediately informs the Supplier of such allegations and claims.

12 TERMINATION OF THE CONTRACT AND CORRECTIVE MEASURES

- 12.1 If the Contract was concluded for a definite period of time, PPG shall have the right to terminate the Contract without any liability on this account, on the basis of a written notice of termination given to the Supplier, if the Supplier:
- 12.1.1 violates the terms of the Contract, and, if the violation can be remedied, the Supplier fails to use this option within the period set by PPG of which the Supplier has been informed;
 - 12.1.2 fails to meet the agreed delivery dates for the Goods or Services;
 - 12.1.3 presents incomplete, unreliable or misleading significant facts and/or information regarding the Contract;
 - 12.1.4 does not provide the required information within 7 working days from the date of the request by PPG;
 - 12.1.5 takes actions or is the target of actions that may significantly damage the reputation of PPG (including, but not limited to, criminal proceedings, competition proceedings);
 - 12.1.6 discontinues or threatens to discontinue its operations;
 - 12.1.7 is undergoing voluntary or compulsory liquidation proceedings, a trustee has been appointed for it in respect of all or part of its assets, it enters into an agreement or settlement with its creditors or enters into a voluntary settlement with its creditors, an order for seizure was issued for it, or a seizure, enforcement or encumbrance of its assets took place as a result of another legal process, or similar proceedings are pending against it in any jurisdiction.
- 12.2 PPG shall have the right to terminate the Contract at any time, in whole or in part, by providing the Supplier with a written notice of termination in the period preceding the delivery of the Goods/performance of Service ("Notice of Termination"), specifying the scope of the Contract to which the termination relates. The notice period in such case may not be shorter than 7 days from the day the Supplier receives the Notice of Termination.
- 12.3 Termination of the Contract or any part thereof, for any reason, shall not affect the rights or remedies of either party for a breach of the Contract that took place prior to its termination or for amounts due to each other at a moment or in the future.

13 GENERAL PROVISIONS

- 13.1 Each Party shall inform the other Party immediately of any change of address. If a Party fails to provide notice of a change of address, any delivery at the last address known to the other Party shall be deemed to have taken effect. The Party that did not notify the change of its address shall be liable for damages caused by its failure to do so.
- 13.2 If one of the wordings in these Terms and Conditions is found to be invalid, illegal or unenforceable for any reason by a court of competent jurisdiction, such wordings shall be excluded from these Terms and Conditions and the remainder of the relevant clause and the remainder of this document shall remain in full force and effect as if these Terms and Conditions had been drawn up without the invalid, illegal or unenforceable clause.
- 13.3 Any changes to the Terms and Conditions shall not be binding on the parties unless made in writing and duly signed by authorized representatives on behalf of PPG and the Supplier, and each change shall relate to the circumstances described and shall not be treated as a general change.
- 13.4 The failure of one of the parties to insist on strict compliance with the provisions of the Terms and Conditions (or a Contract concluded thereunder), or the failure of one of the Parties to exercise its rights or to take measures under the Terms and Conditions, shall not constitute a waiver of the above and shall not reduce the obligations established by the Terms and Conditions (or a Contract concluded thereunder).
- 13.5 The Terms and Conditions (and each Agreement concluded thereunder) shall be governed in all respects by the laws of the Republic of Poland, and the Supplier and PPG agree to submit to the jurisdiction of the common court of law with jurisdiction over the seat of PPG.